

Die Fantastischen Vier

Populär

steh auf sie ich find sie cool
hör mir das Tape noch mal an
weil ichs zurückspul
denn das ist meine Mucke Alter
die geht ab sag ich dir
komm mit zum Vorverkaufsschalter Mann
und schnapp sie dir
die Karten die auf dich warten
gekauft von dem gesparten Geld
durch die ganze Welt führen meine Fahrten
weil es mir gefällt
die Band zu erleben
die Ideen die sie mir geben zu leben
mich den Liedern hinzugeben
mit Postern zu umkleben
die T-Shirts gut zu pflegen
die Platten aufzulegen
meine Eltern überreden
bis sie sagen meinetwegen
wenn sie mich fragen weswegen
dann fällt mir das Überlegen nicht schwer
denn sie sind gut und deshalb populär

Sie stehn an jeder Ecke aber nicht bei mir
denn das Gedudel dieser Säcke
steht mir echt bis hier
denn jede Sau kennt sie
aus dem TV und aus dem Radio und so
dringt ihr Gelall und ihre Show
kurz überall umgeben sie dich
umzingeln dich
berieseln und umringen dich
die alten Sachen fand ich ja ganz gut
die neuen nicht
mit ihren miesen Tricks
können die mich nicht locken
weil ich weiß die können nichts
nur Kohle abzocken
im Moment haben sie wohl genug
in ihrer Band davon
Trend ist auch ein Argument
weil meine Schwester kennt sie schon
doch irgendwann sind sie dran

und dann kennt sie keiner mehr
gestern niemand morgen tot
und dazwischen was populär

Popular

I listen to the tape again,
because I've rewound it
'Cos it's my sound, dude, and it goes off,
I tell you
Come with me to the advance booking counter, man, get them
The tickets, that are waiting for you, bought from the money saved
My trips lead through the whole world because I like
To experience the band,
to live the ideas that
They give me, to devote myself to the songs, with posters to hang up
To look after the t-shirts well, to put the records on
To persuade my parents until they say they don't mind
When they ask me why,
I don't have to think hard
Because they're good and, therefore, popular

They stand on every corner, but not near me
'Cos I've had enough of the muzak of
these clowns
'Cos every jerk knows them from TV and the radio and so on
Their racket and their show are everywhere
They encircle you, surround you, wash over you and beguile you
I liked the old stuff, not the new stuff
They can't attract me with their bad tricks
'Cos I know all they know is how to
rip you off
At the moment, they must have enough cash in their band
The trend is also an argument, 'cos my sister already knows them
But sooner or later it'll be their turn and no-one will know them
anymore
No-one yesterday, dead tomorrow, and popular in between

Yeah, come here, man, scrounge from me, scrounge from me
Whether I can also give you an autograph
scrounge from me what I can
suddenly afford
come onto me and tell me to start something different and let the
others
have a go
scrounge from me and take my picture down from your wall
Look at me and then remove my words from your head
And listen to me, then give me your hand and relax
And don't be an idiot
'Cos if you think I can buy everything with the money I have
Then you've forgotten that everything's different here
It doesn't matter how you satisfy
your hunger

Jaja komm ruhig her Mann
und hau mich an hau mich an
ob ich dir auch ein Autogramm geben kann
hau mich an
was ich mir plötzlich alles leisten kann
mach mich an sag zu mir
fang was andres an lass die andren ran
hau mich an
und dann nimm mein Bild von deiner Wand
und schau mich an
und dann nimm mein Wort
aus deinem Verstand
und hör mich an
und dann gib mir deine Hand
und mach dich locker
und sei kein Oberstübchenhocker

denn wenn du glaubst mit dem Geld
das ich hab kann ich mir alles kaufen
dann hast du vergessen
dass die Dinge hier ganz anders laufen
spielt keine Rolle
wie du deinen Hunger stillst
das Geld das du nicht hast
kauft dir das was du nicht willst
Hoffnungen Gehässigkeiten
ungewollte Lässigkeiten
Vorurteile Vorurteile andere große Kleinigkeiten
Feinde oder Freunde es gibt viele Stars
sterben kannst du nicht
wenn du in aller Leute Köpfe warst
doch jetzt ist das Leben und ich muss es tun
mit meinem Willen zu Villen
und einer Buddel voll Ruhm
denn hier oben wär kein anderer
wenn ich nicht bekannter wär
doch ich hass es ich brauch es
ich hol es und ich rauch es populär

The money you don't have only buys what you don't want
Hope, hatefulness, unwanted nonchalance
Prejudice, prejudice, other silly things
Enemies or friends, there are many stars
You can't die if you've been in
everyone's head
But now I'm alive and I have to do it
With my desire for villas and a bottle
full of fame
'Cos no-one else would be up here if I weren't known better
But I hate it, I need it, I fetch it and I smoke it popular